

## **ПРОЖИВАНИЕ С ЦЕЛЬЮ УЧЕБЫ, УЧАСТИЯ В ПРОГРАММАХ СТУДЕНЧЕСКОГО ОБМЕНА, СТАЖИРОВКАХ БЕЗ ПРАВА РАБОТЫ, ВОЛОНТЕРСКИХ ПРОГРАММАХ**

На такую визу может подавать иностранный гражданин, имеющий право находиться в Испании в течение более чем 90 дней, если его единственной или основной целью является следующая деятельность (не работа):

- а) Осуществление или продолжение учебы в аккредитованном в Испании учебном заведении, по программе полного учебного дня с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании.
- б) Научные исследования или образовательная программа, в т.ч. при специальном режиме научного исследования.
- в) Участие в программе студенческого обмена, по программе среднего образования и / или бакалавриата в официально аккредитованном учебном или научном центре, при том, что организация, занимающаяся студенческим обменом, берет на себя ответственность за учащегося на время его пребывания и подбирает ему семью или учреждение для проживания.
- г) Стажировка без права работы, в рамках договора, подписанного с государственной или частной организацией
- д) Оказание волонтерских услуг в рамках программы, преследующей общегуманитарные цели, на основании договора с организацией, уполномоченной вести волонтерские программы и имеющей договор о страховании гражданской ответственности по такого рода деятельности.

### **ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

*Директива Совета Европы 2004/114/CE от 13 декабря 2004 г., касательно требований для въезда граждан третьих стран с целью учебы, участия в программах студенческого обмена, стажировках без права работы и волонтерских программах.*

*Органический закон 4/2000 от 11 января «О правах и свободах иностранных граждан в Испании и об их социальной интеграции» (ст.ст. 25-бис, 30 и 33).*

*Регламент Органического закона 4/2000, одобренный Королевским указом 557/2011 от 20 апреля (ст.ст. с 37 по 42).*

### **НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

1. На визу подает лично заявитель или посредством аккредитованного представителя.
2. Два экземпляра анкеты на национальную визу, заполненные соответствующим образом на испанском языке, подписанные лицом, на имя которого запрашивается виза, и две недавние фотографии 3,5 x 4,5 цветные, анфас, с непокрытой головой, на белом фоне.
3. Загранпаспорт, действующий в течение всего периода предполагаемой учебы, плюс ксерокопии всех его страниц.
4. Внутренний паспорт, плюс ксерокопия всех его страниц.
5. Несовершеннолетние заявители должны предоставить размещение на весь период учебы в Испании, и в том числе все заявители участвующие в программе студенческого обмена, по программе среднего образования и / или бакалавриата в официально аккредитованном учебном или научном центре при том, что организация, занимающаяся студенческим обменом, берет на себя ответственность за учащегося на время его пребывания и подбирает ему семью или учреждение для проживания.

6. Полис государственного или частного медицинского страхования, выданный страховой компанией, аккредитованной на территории Испании. Страховой полис должен охватывать все риски, предусмотренные Национальной Системой Здравоохранения, застрахованного лица или получателя услуги и должен быть действительным на протяжении всего срока пребывания.

7. Документы в соответствии с целями пребывания:

**Осуществление или продолжение учебы.** Документы, подтверждающие прием в аккредитованное в Испании учебное заведение по программе полного учебного дня, с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании.

**Важно:** если целью пребывания станет осуществление или продолжение учебы в аккредитованном в Испании учебном заведении по программе полного учебного дня, с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании, то документы на визу могут быть поданы иностранным гражданином, лично, посредством представителя или электронно посредством методов, для этого предусмотренных, на официальном бланке, в местных органах исполнительной власти (Delegación o Subdelegación del Gobierno) той провинции, где планируется обучение, при условии постоянного нахождения на территории Испании, и с необходимостью подать документы минимум за месяц.

В таком случае именно местные органы исполнительной власти (Delegación o Subdelegación del Gobierno) будут заниматься рассмотрением документов на визу, а также принятием решения по делу и оповещением заинтересованных лиц в срок не более месяца. Без ущерба для вышеизложенного, подача документов на визу с целью проживания для осуществления учебных программ высшего образования может быть осуществлена учебным заведением, в котором собирается обучаться иностранный гражданин с полным пакетом необходимых документов, которые будут рассматриваться в соответствующих местных органах исполнительной власти (Delegación o Subdelegación del Gobierno). Максимальный срок рассмотрения и последующего оповещения – 1 месяц. Если иностранный гражданин находится не на территории Испании, после получения разрешения на проживание ему необходимо получить соответствующий тип визы для въезда.

**Важно:** если речь идет об изучении иностранных языков в Испании: помимо выполнения образовательными программами условия полного учебного дня, с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании, курсы официальных языков в Испании должны проводиться учебными заведениями, аккредитованными при Институте Сервантеса или другим государственным органом, который соответствует официальному языку изучения.

**Важно:** если речь идет о заявителях на программы обучения в рамках высшего образования в Испании, а также тех, кто собирается участвовать в программе Европейского Союза или многосторонней программе, которая включает в себя меры мобильности, или программе, осуществляемой по соглашению между двумя или более учебными заведениями высшего образования с последующим перемещением в другое государство Европейского Союза, то в таком случае во время нахождения на территории Испании рекомендуется указать в своем приемном заявлении об участии в программе мобильности с подробным указанием страны, в которую поедет заявитель после обучения в Испании, и сроков нахождения в этом государстве с целью получения визы, которая смогла бы покрыть пребывание как в Испании, так и в другой стране Европейского Союза.

**Научные исследования или образовательная программа.** Документы (письмо о зачислении или справка о прохождении обучения), подтверждающие прием в аккредитованный в Испании учебный или научный центр с целью проведения исследований или по образовательной программе. В случае научного исследования это может быть университет, учреждение Высшего совета по научным исследованиям или иное общественное или частное ведомство по развитию науки из системы I+D.

**Участие в программе студенческого обмена.** Подтверждающие документы:

- o Из учреждения среднего образования и / или бакалавриата, или официально аккредитованного научного центра.
- o Подтверждение участия в программе студенческого обмена при посредстве официально аккредитованной для этих целей организации.
- o Подтверждение того, что организация, занимающаяся студенческим обменом, берет на себя ответственность за учащегося на время его пребывания, в частности, оплату расходов за учебу, пребывание и возвращение в страну происхождения.
- o Подтверждение приема в семью или учреждение для проживания, специально подобранные на договорных условиях стороной-организатором студенческого обмена.

**Стажировка без права работы.** Документ, подтверждающий прием на стажировку в государственную или частную организацию или центр профессионального образования, имеющий официальную аккредитацию, и копия договора, подписанного с государственной или частной организацией. **В документе, подтверждающем прием на стажировку, и в договоре должно быть указано, что это стажировка без права на работу.**

**Предоставление волонтерских услуг:** Подтверждающие документы:

- o Копия договора, подписанного с организацией, уполномоченной вести волонтерские программы, с описанием предполагаемой деятельности, ее условий, графика, средств покрытия расходов на поездку, содержание и размещение.
- o Документальное подтверждение наличия страховки гражданской ответственности. Данная страховка не будет выдана лицам, участвующим в Европейской Добровольческой Службе (Servicio Voluntario Europeo).

8. Подтверждение наличия денежных средств, достаточных для оплаты расходов по пребыванию и возвращению в страну происхождения, в т.ч., в соответствующих случаях, на членов семьи учащегося, на следующих условиях:

- Ежемесячное покрытие расходов заявителя – 100% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2019 г. составляет 537,84 евро, кроме случаев полной и документально подтвержденной оплаты проживания на весь период пребывания в Испании.
- Покрытие расходов на членов семьи – ежемесячно на первого члена семьи - 75% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2019 г. составляет 403,38 евро, и на каждого последующего члена семьи – 50% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2019 г. составляет 268,92 евро, кроме случаев полной и документально подтвержденной оплаты проживания на весь период пребывания в Испании.
- Эти денежные средства не включают в себя суммы, используемые или запланированные на покрытие стоимости учебы, программ обмена или стажировки. **Таким образом, кроме указанной суммы, заявители подтверждают финансовые средства для покрытия стоимости учебы.**
- Среди предусмотренных средств материальной поддержки кандидатов можно выделить: собственные средства или средства семьи заявителя, субсидирование, стипендии и гранты. Только при рассмотрении дел заявителей по программам высшего образования могут быть зачтены в качестве материальных средств действующий рабочий контракт или предложение о найме на работу.

9. Для несовершеннолетних учащихся:

- Свидетельство о рождении, с переводом на испанский язык, заверенным в Генеральном Консульстве Испании или сделанным присяжным переводчиком в Испании.
- Разрешение родителей или опекунов на переезд ребенка в Испанию, с указанием данных лица, отвечающего за ребенка в Испании (назначение легального представителя), с указанием его имени, фамилии, адресом проживания и номера DNI или NIE, с указанием сроков временного пребывания несовершеннолетнего, адрес местонахождения ребенка во время его проживания в Испании, названия и адреса учебного центра, органа, ответственного за его деятельность и сроков планируемого пребывания в нем учащегося, а также название программы обучения, нотариально оформленное с Гаагским апостилем и переводом на испанский язык, заверенным в Генеральном Консульстве Испании или сделанным присяжным переводчиком в Испании на переезд в Испанию с целью учебы.
- Оформленное у испанского нотариуса заявление лица, ответственного за несовершеннолетнего в Испании, подтверждающее, что данное лицо несет ответственность за ребенка в течение всего периода его пребывания в Испании, адрес, по которому ребенок будет проживать в Испании, а также документ, удостоверяющий личность ответственного лица. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии. Если несовершеннолетний будет проживать с физическим лицом в частной собственности на территории Испании, то указанное лицо должно выразить свое согласие на обработку личных данных соответствующими компетентными органами Испании.

10. Только для совершеннолетних и при поездках более чем на 180 дней: Справка об отсутствии судимости, недавняя, с переводом на испанский язык, заверенным в отделе легализации Генерального Консульства Испании либо сделанным официально признанным в Испании присяжным переводчиком, выданная не ранее чем за 3 месяца до обращения за визой компетентным органом стран, где заявитель проживал в течение 5 лет, предшествующих подаче заявления. (Только для совершеннолетних). Заявителям-гражданам Российской Федерации, Белоруссии, Армении и Узбекистана обязательно проставить на этой справке Гаагский апостиль. Гражданам Туркменистана нужно подать справку об отсутствии судимости, подписанную дипломатическим персоналом их консульства в РФ. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

11. При поездках более чем на 180 дней: Недавняя медицинская справка с переводом на испанский язык, заверенным в отделе легализации Генерального Консульства Испании либо сделанным официально признанным в Испании присяжным переводчиком, выданная не ранее чем за 3 месяца до обращения за визой. Справка должна содержать следующую или схожую с ней формулировку: *"Настоящим удостоверяется, что г-н/г-жа \_\_\_\_\_ не страдает заболеваниями, могущими нанести вред здоровью людей, оговоренными в Международном Положении о Санитарии от 2005 г."* Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

**ОСОБЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ УЧЕБНОЙ ВИЗЫ  
ПРИ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ В ОБЛАСТИ МЕДИЦИНЫ**

1. Справка из Главного управления профессионального распределения (Subdirección General de Ordenación Profesional) Министерства здравоохранения и потребления, о предоставлении места, с указанием медицинского или учебного центра и срока стажировки. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

2. Испанский или иностранный диплом, официально признанный на международном уровне, подтверждающий должность лицензиата или дипломированного специалиста в области медицины, фармацевтики, сестринского дела. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

### **ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ЛИЦА, ИМЕЮЩЕГО РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ**

- o Речь идет о разрешении для членов семьи учащегося въезжать и легально пребывать в Испании вместе с учащимся в течение срока его учебы.
  - o Под «членом семьи» понимается супруг / супруга, гражданский муж / жена и дети, не достигшие 18 лет или инвалиды / недееспособные, не могущие по состоянию здоровья обеспечить себя самостоятельно. Родственники по восходящей линии не могут запросить визу в качестве члена семьи обучающегося.
- o Когда можно обратиться за визой для члена семьи: либо одновременно с подачей на учебную визу, либо в любой последующий день в течение срока действия разрешения на пребывание с целью учебы.
- o Для получения разрешения нужно подтвердить наличие достаточных денежных средств для поддержания всей семьи, родственные связи, а для детей старше 18 лет – документы, подтверждающие их недееспособность. Более того, когда пребывание в стране превышает срок в 6 месяцев, необходимо будет предоставить медицинскую справку, а для совершеннолетних заявителей – справку о наличии/отсутствии судимости.
- Разрешение на пребывание для членов семьи обусловлено наличием визы у заявителя студенческой визы, и они смогут находиться на территории Испании в течение того же периода и на тех же условиях, что и основной заявитель.
- В случаях перемещения обучающегося в другое государство Европейского Союза после пребывания в Испании, виза для членов его семьи покрывает только срок пребывания на территории Королевства Испания, таким образом члены семьи обучающегося не смогут воспользоваться программой мобильности Европейского Союза.

### **ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ**

**ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ:** Запись на подачу документов осуществляется через сайт Испанского Визового Центра (BLS) по следующей ссылке:

На испанском языке: <https://blsspain-russia.com/peters/spanish/index.php>

На русском языке: <https://blsspain-russia.com/peters/index.php>

На английском языке: <https://blsspain-russia.com/peters/english/index.php>

**ДОКУМЕНТЫ:** В случае необходимости и дополнительно к предоставленным документам, консульская служба вправе потребовать представить сведения, которые сочтет необходимыми для рассмотрения дела (Например, содержание учебной программы или проводимого научного исследования; подтверждение предыдущей учебы заявителя; подтверждение оплаты или бронирования учебного курса, с указанием плательщика в случае несовершеннолетнего заявителя; копия Nota Simple informativa из реестра собственников недвижимости, в тех случаях, когда подается договор аренды или приглашение на проживание у частного лица, и т.п.)

МИНИСТЕРСТВО  
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
И СОТРУДНИЧЕСТВА

ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО  
ИСПАНИИ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Ул. Фурштатская, 9  
191028 Санкт-Петербург  
Тел. : + 7 812 644 65 70  
Факс: + 7 812 644 65 77  
E-mail: [cog.sanpeter.vis@maec.es](mailto:cog.sanpeter.vis@maec.es)

**КСЕРОКОПИИ:** Напоминаем, что каждый документ подается с приложением одной ксерокопии. Что касается справок об отсутствии судимостей, медицинских справок, нотариальных согласий родителей несовершеннолетних и в целом документов, переводы которых должны быть легализованы в Консульстве, заявителям необходимо предоставить оригиналы этих документов, их ксерокопии, переводы на испанский язык и ксерокопии переводов на испанский.

**ПЕРЕВОД:** Требуется перевод на испанский язык всех документов, представленных на других языках.

**СОБЕСЕДОВАНИЕ:** На любом этапе оформления дела Генеральное Консульство может потребовать личной явки заявителя и, в случае необходимости, провести с ним личное собеседование.

Готовую визу необходимо забрать лично заявителю не позднее двух месяцев после оповещения заявителя. За исключением случаев с несовершеннолетними, виза не может быть получена представителем заявителя.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ:** *вышеуказанная информация призвана служить ориентиром для лиц, запрашивающих визу. Несмотря на стремление к тому, чтобы она была как можно более подробной и актуальной, данное Консульство не несет ответственности, юридической или какой-либо еще, относительно ее точности и отсылает обратиться к действующим правилам Шенгенского соглашения и национального законодательства.*

Санкт-Петербург, август 2019 г.